



Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

265

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

06.08.2025

UHR - ORE

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Personal - Volksabstimmung am 08. und 09.06.2025 - Kenntnisnahme der vom Gemeindepersonal von Laas im Zeitraum vom 14.04.2025 bis einschließlich zum 13.06.2025 geleisteten Überstunden und Liquidierung der zustehenden Entschädigung	Personale - Referendum in data 08. e 09.06.2025 - presa conoscenza delle ore di lavoro straordinario prestate dal personale comunale di Lasa nel periodo dal 14/04/2025 fino al 13.06.2025 compreso e liquidazione del compenso spettante

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 136 vom 09.04.2025, rechtskräftig, wurde das Gemeindepersonal von Laas im voraus ermächtigt im Zeitraum 14.04.2025 bis einschließlich 14.06.2025 Überstunden anlässlich der abschaffenden Volksabstimmungen am 08. und 09.06.2025 zu leisten.

Festgestellt, dass die Überstunden von den einzelnen Bediensteten im gegenständlichen Zeitraum tatsächlich geleistet worden sind und dass die entsprechenden Entlohnungen die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Obergrenzen nicht überschreiten.

Nach Einsichtnahme in die beiliegende Aufstellung, woraus die Anzahl der geleisteten Überstunden und der entsprechenden Beträge pro Gemeindebediensteten aufscheinen.

Die Überstunden wurden geleistet, um den Wählern die Ausübung des Wahlrechts zu ermöglichen. Die Überstundenentschädigungen sollen mit den Gehältern des Monats August ausbezahlt werden.

Einsicht genommen und gestützt auf:

- die geltenden bereichsübergreifenden Kollektivverträge
- die geltenden Bereichsabkommen

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

oIZsHm3zinoAlv0OX/TURQ6uJnNb6Fbw1xqDRgg6G/A=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

dZGBs8e7OuWxVUIzICz+1KtP4Sz9iOhzLDXq9YEDlbM=

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

Con deliberazione della Giunta comunale n. 136 del 09/04/2025, esecutiva, il personale comunale di Lasa é stato preventivamente autorizzato di prestare lavoro straordinario nel periodo dal 14/04/2025 fino al 14/06/2025 compreso in occasione dei referendum popolari dell' 08. e 09/06/2025.

Considerato che il lavoro straordinario è stato effettivamente prestato da ciascun dipendente nel sopra indicato periodo di tempo e che i compensi sono corrisposti nei limiti fissati dalle vigenti disposizioni.

Visto lo schema allegato dal quale risultano le ore straordinarie prestate dal personale ed i relativi importi spettanti.

Il lavoro straordinario è stato prestato al fine di consentire agli alettori l'esercizio del diritto di voto. I compensi per il lavoro straordinario prestato dovranno essere liquidati con gli stipendi del mese di agosto.

Visto e in base:

- i contratti collettivi intercompartimentali vigenti
- i contratti compartimentali vigenti

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

oIZsHm3zinoAlv0OX/TURQ6uJnNb6Fbw1xqDRgg6G/A=
parere contabile - impronta digitale:

dZGBs8e7OuWxVUIzICz+1KtP4Sz9iOhzLDXq9YEDlbM=

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

BESCHLUSS

1. Die Ausgaben betreffend die Leistung von Überstunden durch das Gemeindepersonal von Laas anlässlich der Volksabstimmung vom 08. und 09.06.2025, wie aus der Beilage ersichtlich, werden in Höhe von insgesamt brutto Euro 4.159,63 genehmigt und liquidiert.
2. Nachdem die Überstunden gemeinsam mit den Gehältern des Monats August ausbezahlt werden, werden die Staatssteuern (IRPEF) und die Fürsorgebeiträge mit besagten Monatsgehältern berechnet.
3. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe von brutto Euro 4.159,63 wird den nachstehend angeführten Kapiteln des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr 2025 angelastet:

Kapitel - Capitolo	Beschreibung	Descrizione	Euro
01021.01.010100	Generalsekretariat - Geldvergütungen	Segreteria generale - Retribuzioni in denaro	739,66 €
01031.01.010100	Rechnungswesen und Finanzen - Geldvergütungen	Ragioneria e finanze - Retribuzioni in denaro	65,43 €
01041.01.010100	Steuern - Geldvergütungen	Tributi - Retribuzioni in denaro	516,28 €
01071.01.010100	Demografischer Dienst - Geldvergütungen	Demografico - Retribuzioni in denaro	1.928,23 €
01111.01.010100	Allgemeine Verwaltung - Geldvergütungen	Amministrazione generale - Retribuzioni in denaro	314,77 €
10051.01.010100	Straßenwesen - Geldvergütungen	Viabilità - Retribuzioni in denaro	595,26 €
	SUMME	TOTALE	4.159,63 €

Die weiteren Ausgaben betreffend die Abgaben zu Lasten der Verwaltung (IRAP, CPDEL, INAIL) werden den entsprechenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlags für das Finanzjahr 2025 angelastet, welche die nötige Verfügbarkeit aufweisen.

4. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.

DELIBERA

1. Le spese riguardante la prestazione di lavoro straordinario da parte del personale comunale di Lasa in occasione dei referendum dell' 08. e 09/06/2025, come risultano dagli allegati, vengono approvate e liquidate per un importo di lorde Euro 4.159,63.
2. Siccome il compenso per lavoro straordinario venga liquidato contemporaneamente con lo stipendio del mese di agosto, le ritenute erariali (IRPEF) e gli oneri assistenziali saranno calcolati con detti stipendi mensili.
3. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di lorde Euro 4.159,63 viene imputata ai seguenti capitoli del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente 2025:

Le ulteriori spese riguardante le imposte e tasse a carico dell'ente (IRAP, CPDEL, INAIL) vengono imputate ai rispettivi capitoli del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025, che presentano la necessaria disponibilità.

4. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.

5. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Ab Vollstreckbarkeit desselben kann weiterhin beim Arbeitsgericht Rekurs eingelegt werden.

5. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione ed entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. A far data dall'esecutività della stessa può essere altresì presentato ricorso al Tribunale del Lavoro.

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

08.08.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
